

LÍNGUA ACÚSTICA TEORIA INDÍGENA NP
IDENTIDADE PP SINTAXE ENSINO DADOS

ARTICULAÇÃO TEORIA FONÉTICA SOCIEDADE DESCRIÇÃO DADOS
ACÚSTICA FALA MORFOLOGIA LINGUAGEM ENSINO INDÍGENA

LINGÜÍSTICA CAMPO SINTAXE DP INDÍGENA NP
DADOS PP SINTAGMA FALA DOCUMENTAÇÃO

INDÍGENA DOCUMENTAÇÃO FONOLOGIA LINGUAGEM SOCIEDADE
FALA SOCIOLINGÜÍSTICA POSSE DESCRIÇÃO FONÉTICA

**Revista Brasileira
de Línguas Indígenas**

Vol. 1, Nº 1 (2018.1)



UNIVERSIDADE FEDERAL DO AMAPÁ

Reitora: Prof.^a Dr.^a Eliane Superti
Vice-Reitora: Prof.^a Dr.^a Adelma das Neves Nunes Barros Mendes
Pró-Reitora de Ensino de Graduação: Prof.^a Dr.^a Daize Fernanda Wagner Silva
Curso de Licenciatura Intercultural Indígena

Revista Brasileira de Línguas Indígenas

e-ISSN 2595-685X

Volume 1, Número 1, jan./jun., 2018

EDITORES-CHEFE

Antonio Almir Silva Gomes, Universidade Federal do Amapá, Brasil

Mara Santos, Universidade Federal do Amapá, Brasil

Comitê Editorial

Ana Carla dos Santos Bruno (INPA)
Andrés Pablo Salanova, (Universidade de Ottawa)
Andrew Nevins (UFRJ)
Ângela Fabiola Alves Chagas (UFPA)
Antonio Almir Silva Gomes (UNIFAP)
Bruna Franchetto (UFRJ)
Dennis Albert Moore (Museu Paraense Emílio Goeldi)
Eduardo Alves Vasconcelos (UNIFAP)
Glauber Romling da Silva (UNIFAP)
Kristine Sue Stenzel (UFRJ)
Luciana Raccanello Storto (USP)
Marcus Maia (UFRJ)
Maria Alejandra Regúnaga (Universidad Nacional de La Pampa, Argentina)
Marília de Nazaré de Oliveira Ferreira (UFPA)
Sâmela Ramos da Silva (UNIFAP)

Pareceristas do “Volume Inaugural” da RBLI (V. 1, N. 1)

Angel Humberto Corbera Mori (UNICAMP)
Angela Fabiola Alves Chagas (UFPA)
Ana Paula Brandão (UFPA)
Antonio Almir Silva Gomes (UNIFAP)
Cristiane Oliveira (UFRJ)
Elissandra Barros da Silva (UNIFAP)
Fernando Orphão de Carvalho (UNIFAP)
Mara Santos (UNIFAP)
Glauber Romling da Silva (UNIFAP)
Ivan Rocha da Silva (USP)
Maria Luiza Freitas (UFPE)
Nathalie Pires Vlcek (UFF)
Sílvia Lucia Bigonjal Braggio (UFG)
Zoraide dos Anjos Vieira (UFRR)

Revista Brasileira de Línguas Indígenas / Universidade Federal do Amapá, Pró-Reitoria de Ensino de Graduação, Curso de Licenciatura Intercultural Indígena. – V. 1, n. 1 (jan./jun. 2018). – Dados eletrônicos. – Macapá: Universidade Federal do Amapá, 2018-

Semestral

Descrição baseada em: Revista Brasileira de Línguas Indígenas, v. 1, n. 1, 2018

e-ISSN 2595-685X

Modo de acesso: <https://periodicos.unifap.br/index.php/linguasindigenas>

1. Ciências - Periódicos. 2. Interdisciplinar - Periódicos. 3. Língua. I. Universidade Federal do Amapá. II. Pró-Reitoria de Ensino de Graduação. III. Curso de Licenciatura Intercultural Indígena. IV. Título.

CDD 050

Esta revista não assume a responsabilidade das ideias emitidas nos diversos artigos, cabendo-as exclusivamente aos autores. / É permitida a reprodução total ou parcial dos artigos desta revista desde que seja citada a fonte.





SUMÁRIO

Apresentação	03
---------------------------	-----------

SEÇÃO LIVRE DE ARTIGOS

Classes de palavras e as marcas pronominais em Paresi	05
<i>Word Classes and Pronominal Markers in Paresi</i>	
Ana Paula Barros Brandão	

Pessoa na língua dos gavião de Rondônia	15
<i>Person in the language of the Gavião of Rondônia</i>	
Denny Moore	

Documentação linguística na amazônia: abordagens e métodos	23
<i>Language Documentation in the Amazon: approaches and methods</i>	
Glauber Romling da Silva	

De 'falecido' a 'coitado': a expressão de pena, dó, solidariedade e empatia em Apurinã	47
<i>From 'deceased' to 'poor one': The expression of pity, pain, solidarity and empathy in Apurinã</i>	
Laíse Maciel Barros	
Sidi Facundes	

Construções comparativas em Karitiana: descrição preliminar	61
<i>Comparative constructions in Karitiana: a preliminary description</i>	
Luciana Sanchez Mendes	

Modos de negar em Wapichana	79
<i>Ways of negation in Wapichana</i>	
Renato Miguel Basso	
Marcelo Giovannetti	

SEÇÃO DE ENSINO DE LÍNGUAS EM CONTEXTO INDÍGENA

Educação Escolar indígena e Educação Escolar Não Indígena: ponto de convergência, o PB	103
<i>Indigenous School Education and non-Indigenous School Education: point of convergence, Brazilian Portuguese</i>	
Antonio Almir Silva Gomes	

Metodologia de documentação linguística como subsídio para ensino de língua	117
<i>Methodology of language documentation as a tool for the language teaching</i>	
Mara Santos	





APRESENTAÇÃO

É com imensa satisfação que lhes apresentamos o volume “inaugural” da Revista Brasileira de Línguas Indígenas (RBLI, v. 1, n. 1), sediada na Universidade Federal do Amapá (UNIFAP), Campus Marco Zero do Equador, em Macapá-AP. Esta revista foi criada a partir do I Simpósio de Pesquisadores de Línguas Indígenas (SIPLI-Norte) realizado na mesma universidade em outubro de 2015. Na ocasião, como membros do Núcleo de Estudos de Línguas Indígenas (NELI-UNIFAP/CNPq), recebemos professores/pesquisadores de diversas universidades brasileiras, bem como alunos de cursos de Graduação e de Pós-Graduação, para discutir temas relacionados às línguas indígenas, desde questões político-identitárias, passando por questões de ensino de línguas na escola indígena, até aspectos de gramática das mesmas línguas. O I SIPLI-Norte resultou do anseio dos membros do NELI-UNIFAP/CNPq de promover oportunidades para os alunos dos estudos da linguagem das universidades do estado do Amapá apresentar trabalhos na área de línguas indígenas – bem como de ver e ouvir trabalhos produzidos por diferentes pesquisadores – ao mesmo tempo em que se constituía espaço de discussões linguísticas na área; resultou, da mesma maneira, da intenção de inserir a UNIFAP no mapa dos eventos científicos da área de línguas indígenas, já que, como núcleo, agrega nove pesquisadores cujos escopos de pesquisa envolvem a descrição linguística em distintas perspectivas teóricas, a documentação de línguas e questões voltadas ao ensino de línguas em contexto indígena.

Ao propor a RBLI, o NELI-UNIFAP/CNPq imagina uma revista longeva e capaz de portar em seu interior estudos robustos e relevantes de sua área de interesse, ou seja, as línguas indígenas espalhadas pelo território brasileiro, bem como pelo território sul-americano e além.

Este primeiro volume está composto de oito artigos divididos em duas seções distintas, sendo a primeira uma **Seção Livre de Artigos** e a segunda uma **Seção de Ensino de Línguas em Contexto Indígena**. No caso da Seção Livre, temos, em sequência, os artigos de Ana Paula Barros Brandão (UFPA), intitulado “Classes de Palavras e as Marcas Pronominais em Paresi”; de Denny Moore (MPEG/MCTI) “Pessoa na língua dos gavião de Rondônia”; de Glauber Romling da Silva (UNIFAP), intitulado “Documentação Linguística na Amazônia: Abordagens e Métodos”; Laíse Maciel Barros (PG-UFPA) e Sidi Facundes (UFPA) “De 'Falecido' a 'Coitado': A expressão de pena, dó, solidariedade e empatia em Apurinã”; de Luciana Sanchez Mendes (UFF), intitulado “Construções comparativas em Karitiana: descrição preliminar”; de Renato Miguel Basso (UFSCar) e Marcelo Giovannetti, “Modos de negar em Wapichana”. No caso da Seção de Ensino, temos os artigos de Antonio Almir Silva Gomes (UNIFAP), intitulado “Educação Escolar Indígena e Educação Escolar Não Indígena: ponto de convergência, o PB” e o de Mara Santos (UNIFAP), intitulado “Metodologia de documentação linguística como subsídio para ensino de língua”.

Como se pode observar, trata-se de um volume constituído por autores, instituições de ensino / pesquisa e conteúdos diversificados. Nesse contexto, nós desejamos a todos



uma ótima leitura; que os artigos em questão inspirem avanços nos estudos das línguas envolvidas, bem como respondam a questões da gramática e do ensino das mesmas. Que este primeiro volume da RBLI marque o início de uma revista importante para a área de estudos de línguas indígenas, que através dela sejam reveladas questões importantes para a Linguística em seus diferentes espectros, incluído o aplicado.

Ao final, nós agradecemos a cada um dos autores que aceitaram o convite para publicar seu artigo em uma “nova revista”. Da mesma forma, aos pareceristas *ad hoc*. Nós agradecemos a todos os que estiveram presentes e compartilharam conosco suas pesquisas no I SIPLI-Norte. Agradecemos à UNIFAP por aceitar “ser a casa” da RBLI e à Editora da UNIFAP, por tornar tudo isso possível do ponto de vista institucional.

Que venham os próximos números da RBLI, as discussões geradas a partir de seus artigos, as muitas descobertas que a linguística tem a nos oferecer; que venha o próximo SIPLI-Norte.

Vida longa à RBLI!

Cordialmente,

Antonio Almir Silva Gomes

Mara Santos

Editores da Revista Brasileira de Línguas Indígenas (RBLI, v. 1, n. 1)

